

СОВРЕМЕННАЯ РЕВМАТОЛОГИЯ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЕЖЕКВАРТАЛЬНЫЙ РЕЦЕНЗИРУЕМЫЙ ЖУРНАЛ Издаётся с 2007 г.

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ

акад. РАМН Е.Л. Насонов

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

В.Г. Барскова, докт. мед. наук

Ответственный секретарь

О.Н. Егорова, канд. мед. наук

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Б.С. Белов, докт. мед. наук

Е.А. Голушко, докт. мед. наук

И.С. Дыдыкина, канд. мед. наук

Д.Е. Каратеев, докт. мед. наук

А.Е. Каратеев, докт. мед. наук

И.П. Никишина, канд. мед. наук

Н.В. Торопцова, докт. мед. наук

Н.А. Шостак, докт. мед. наук

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Л.Э. Атаханова (Узбекистан)

А.В. Глазунов (Москва)

В.О. Горбачев (Германия)

Л.Г. Гроппа (Молдова)

А.И. Дубиков (Владивосток)

И.В. Егоров (Москва)

Н.В. Загородний (Москва)

И.А. Зборовская (Волгоград)

Т.К. Логинова (Москва)

Л.В. Лучихина (Москва)

К.А. Лыткина (Москва)

Н.А. Мухин (Москва)

С.Е. Мясоедова (Иваново)

О.А. Назарова (Иваново)

Б.Ф. Немцов (Киров)

Ш.Ф. Одинаев (Таджикистан)

Л.А. Стаднюк (Москва)

С.Ш. Сулейманов (Хабаровск)

Т.Д. Тябут (Беларусь)

Н.А. Хитров (Москва)

П.А. Чижов (Ярославль)

SCIENTIFIC SUPERVISOR

acad. RAMS E.L. Nasonov

EDITOR-IN-CHIEF

V.G. Barskova, MD

Executive Secretary

O.N. Egorova, PhD

EDITORIAL BOARD

B.S. Belov, MD

I.S. Dydykina, PhD

E.A. Golushko, MD

D.E. Karateyev, MD

A.E. Karateyev, MD

I.P. Nikishina, PhD

N.V. Toroptsova, MD

N.A. Shostak, MD

EDITORIAL BOARD

L.E. Atakhanova (Uzbekistan)

A.V. Glazunov (Moscow)

V.O. Gorbachev (Germany)

L.G. Groppa (Moldova)

A.I. Dubikov (Vladivostok)

I.V. Yegorov (Moscow)

N.V. Zagorodniy (Moscow)

I.A. Zborovskaya (Volgograd)

T.K. Loginova (Moscow)

L.V. Luchikhina (Moscow)

K.A. Lytkina (Moscow)

N.A. Mukhin (Moscow)

S.Ye. Myasoyedova (Ivanovo)

O.A. Nazarova (Ivanovo)

B.F. Nemtsov (Kirov)

Sh.F. Odinaev (Tadzhikistan)

L.A. Stadnyuk (Moscow)

S.Sh. Suleimanov (Khabarovsk)

T.D. Tyabut (Belarus)

N.A. Khitrov (Moscow)

P.A. Chizhov (Yaroslavl)

Предпечатная подготовка ООО «ИМА-ПРЕСС»

Адрес редакции:

123104, Москва, а/я 68, ООО «ИМА-ПРЕСС»

Телефон: (495) 941-99-61

e-mail: info@ima-press.net;

podpiska@ima-press.net

При перепечатке материалов ссылка на журнал обязательна.

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения авторов публикуемых материалов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели.

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия.

ПИ № ФС 77-28 869 от 25 июля 2007 г.

Подписной индекс в каталоге «Пресса России»: 42195

Электронная версия журнала — на сайте издательства ООО «ИМА-ПРЕСС»: <http://www.ima-press.net>

в Научной электронной библиотеке: <http://www.elibrary.ru>

на сайте НИИР РАМН: <http://rheumatology.beweb.ru/doctor/zhurnaly/sr/>

3'12

Современная
ревматология,
2012, №3, 1–92

Отпечатано
в типографии
«Деком»

Тираж 3000 экз.

С О Д Е Р Ж А Н И Е

ОБЗОРЫ

Б.С. Белов, Г.М. Тарасова, М.С. Наумцева

Вакцинация в ревматологии: современность и перспективы	15
--	----

ЛЕКЦИИ

А.М. Сатыбалдыев

Гигантоклеточный артериит. Часть I. Терминология, классификация, клинические проявления, диагностика	23
--	----

Ю.Л. Корсакова

Псориаз и псориатический артрит: актуальные вопросы	28
---	----

Ю.А. Олюнин

Боль в области шеи и плечевого сустава в практике ревматолога	32
---	----

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

*Г.В. Лукина, Я.А. Сигидин, Е.С. Позднякова,
Е.Н. Александрова, А.А. Новиков, А.В. Смирнов,
С.И. Глухова, Е.Л. Насонов*

Инфликсимаб в российской клинической практике	37
---	----

М.С. Светлова

Патогенетическое лечение остеоартроза коленных суставов	44
---	----

М.С. Елисеев, И.С. Денисов, В.Г. Барскова

Применение цитрата уралит-У у больных подагрой и нефролитиазом	49
--	----

М.В. Склянова, А.Н. Калягин

Первичная медико-санитарная помощь больным подагрой	52
---	----

КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Н.В. Торопцова, С.Г. Аникин

Проблема боли в спине у больных остеопорозом	56
--	----

С.О. Салугина, Е.С. Федоров, Н.Н. Кузьмина

Опыт применения ингибитора ИЛ 1 β (анакинра) у пациента с CINCA/NOMID-синдромом	60
---	----

ФАРМАКОТЕРАПИЯ

Р.М. Балабанова

Ревматоидный артрит, остеопороз, возможности коррекции минеральной плотности костной ткани	66
--	----

О.А. Никитинская, Н.В. Торопцова

Деносуаб — первый генно-инженерный препарат для лечения остеопороза	68
---	----

Ю.Л. Корсакова

Перспективы применения целекоксиба у пациентов с анкилозирующим спондилитом: влияние на замедление прогрессирования заболевания	74
--	----

С.Г. Аникин, Л.И. Алексеева

Хондроитина сульфат: механизмы действия, эффективность и безопасность при терапии остеоартроза	78
--	----

ПРЕСС-РЕЛИЗ

Важнейшие шаги в изучении остеопороза и остеоартроза	83
--	----

ПИСЬМО РЕДАКТОРА

В.Г. Барскова

Что должен знать терапевт о ведении больного острым подагрическим артритом	84
--	----

ЮБИЛЕЙ

Поздравляем Татьяну Андреевну Шелепину	88
--	----

Юрий Аркадьевич Горяев (к 80-летию со дня рождения)	90
---	----

C O N T E N T S

REVIEWS

B.S. Belov, G.M. Tarasova, M.S. Naumtseva

Vaccination in rheumatology: the present and prospects	15
--	----

LECTURES

A.M. Satybaldyev

Giant cell arteritis. Part I. Terminology, classification, clinical manifestations, diagnosis	23
---	----

Yu.L. Korsakova

Psoriasis and psoriatic arthritis: Topical issues	28
---	----

Yu.A. Olyunin

Pain in the neck and shoulder joint in a rheumatologist's practice	32
--	----

ORIGINAL INVESTIGATIONS

G.V. Lukina, Ya.A. Sigidin, E.S. Pozdnyakova,

E.N. Aleksandrova, A.A. Novikov, A.V. Smirnov,

S.I. Glukhova, E.L. Nasonov

Infliximab in Russian clinical practice	37
---	----

M.S. Svetlova

Pathogenetic treatment for knee osteoarthritis	44
--	----

M.S. Eliseyev, I.S. Denisov, V.G. Barskova

Experience with Uralyt-U citralite used in patients with gout and nephrolithiasis	49
---	----

M.V. Sklyanova, A.N. Kalyagin

Primary health care to patients with gout	52
---	----

CLINICAL OBSERVATIONS

N.V. Toroptsova, S.G. Anikin

Problem of back pain in patients with osteoporosis	56
--	----

S.O. Salugina, E.S. Fedorov, N.N. Kuzmina

Experience with an IL-1 β inhibitor (anakinra) in a patient with CINCA/NOMID syndrome	60
---	----

PHARMACOTHERAPY

R.M. Balabanova

Rheumatoid arthritis, osteoporosis, possibilities for the correction of bone mineral density	66
--	----

O.A. Nikitinskaya, N.V. Toroptsova

Denosumab is the first gene engineered agent for the treatment of osteoporosis	68
--	----

Yu.L. Korsakova

Prospects for the use of celecoxib in patients with ankylosing spondylitis: impact on retarding disease progression	74
--	----

S.G. Anikin, L.I. Alekseeva

Chondroitin sulfate: the mechanisms of action, its efficacy and safety in the therapy of osteoarthritis	78
---	----

PRESS RELEASE

The most important steps in studying osteoporosis and osteoarthritis	83
--	----

THE EDITOR'S LETTER

V.G. Barskova

What must a therapist be aware of the management of a patient with acute gouty arthritis?	84
---	----

ANNIVERSARY

Congratulate Tatiana Andreyevna Shelepina	88
---	----

Yuri Arkadyevich Goryaev (on the occasion of the 80 th anniversary of his birth)	90
---	----

**ВЕРНИТЕ
СВОБОДУ
СУСТАВАМ**



АРТРАДОЛ®

ХОНДРОИТИНА СУЛЬФАТ

Средство для лечения:

- ✓ Первичного артроза
- ✓ Остеоартроза
- ✓ Межпозвонкового
остеохондроза

Информация для специалистов.

Отпускается по рецепту врача. Имеются противопоказания, перед применением ознакомьтесь с инструкцией.

Дополнительную информацию о препарате АРТРАДОЛ вы можете получить на сайте WWW.ARTRADOL.COM

АРТРАДОЛ®

ХОНДРОИТИНА СУЛЬФАТ 100 мг

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕДИЦИНСКОМУ ПРИМЕНЕНИЮ

МНН: хондроитина сульфат

Форма выпуска:

лиофилизат для приготовления раствора для внутримышечного введения 100 мг в ампуле вместимостью 2 мл по 10 ампул в картонном держателе.

Фармакотерапевтическая группа:

репарации тканей стимулятор

Фармакологические свойства:

Обладает хондропротекторными свойствами; подавляет активность ферментов, вызывающих деградацию суставного хряща; стимулирует выработку хондроцитами протеогликанов; усиливает метаболические процессы в хряще и субхондральной кости; оказывает влияние на фосфорно-кальциевый обмен в хрящевой ткани, стимулирует ее регенерацию, участвует в построении основного вещества костной и хрящевой ткани. Препарат способствует восстановлению хрящевых поверхностей суставов, препятствует коллапсу соединительной ткани; нормализует продукцию суставной жидкости, что ведет к улучшению подвижности суставов, уменьшению интенсивности болей.

Фармакокинетика:

Хондроитина сульфат легко всасывается при внутримышечном введении, через 30 мин обнаруживается в значительных концентрациях в крови, через 15 мин – в синовиальной жидкости. Максимальная концентрация

достигается через 1 ч после введения, затем концентрация препарата медленно снижается в течение 2 суток. Препарат накапливается главным образом в хрящевой ткани (максимальная концентрация в суставном хряще достигается через 48 ч). Выводится почками в течение 24 ч.

Показания к применению:

Дегенеративно-дистрофические заболевания суставов и позвоночника: первичный артроз, остеоартроз с преимущественным поражением крупных суставов, межпозвоночный остеохондроз.

Противопоказания:

Повышенная чувствительность, детский возраст

С осторожностью:

Кровотечения и склонность к кровотечениям, тромбофлебиты. Беременность, период лактации.

Побочные действия:

Аллергические реакции, гемorragии в месте инъекции.

Способ применения и дозы:

Внутримышечно, по 0,1 г через день. Перед применением содержимое ампулы растворяют в 1 мл воды для инъекций. При хорошей переносимости дозу увеличивают до 0,2 г, начиная с 4-ой инъекции. Курс лечения 25–35 инъекций. Повторный курс – через 6 месяцев. Продолжительность повторных курсов лечения устанавливается врачом.

Условия отпуска из аптек

По рецепту.

Обязательно ознакомьтесь с полной инструкцией по применению препарата

Регистрационный номер ЛСР – 009923/08

Производитель: ООО «Инкамфарм»,
127521, Россия, г. Москва, проезд Марьиной рощи 17-й, д.13,
стр.5, тел./факс: (495) 287-45-02.

Дополнительную информацию о препарате
АРТРАДОЛ вы можете получить на сайте
WWW.ARTRADOL.COM



**Альтернатива оперативному
вмешательству** + *Растворяет
уратные камни* + **Предупреждает
нефролитиаз** + Доказательства
эффективности в многочисленных РКИ +
Оригинальный препарат +
Немецкое качество + **Одобен EAU***



Полную информацию о препарате можно прочитать в инструкции по применению.
В комплекте мерная ложечка, зажим и индикаторная бумага.
Регистрационное удостоверение П №007951 от 09.06.2010
117198, г. Москва, Ленинский пр-т, 113/1, оф. 404 В. Тел.: +7 (495) 033-67-94
www.rotapharm-madaus.ru

* EAU — Европейское общество урологов



Abbott
A Promise for Life